

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1912)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

## Regierungspräsidium.

	Seite
Volksentscheide	1
Vertretung in den eidgenössischen Räten	1
Grosser Rat	2
Regierungsrat	3
Bezirksbeamte	4
Staatskanzlei	4
Staatsarchiv	4

## Direktion des Kirchenwesens.

I. Allgemeines	5
II. Verwaltung:	
A. Reformierte Kirche	5
B. Römischkatholische Kirche	6
C. Christkatholische Kirche	7

## Direktion des Unterrichtswesens.

I. Allgemeines	9
II. Primarschulen	11
III. Mittelschulen	26
IV. Hochschule	32
V. Kunst	37
Statistische Mitteilungen	38
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1912 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens	39

## Direktion des Gemeindewesens.

I. Direktion	41
II. Gesetzgebung	42
III. Bestand der Gemeinden	42
IV. Organisation und Verwaltung	43
V. Verwaltungsrechtliche Entscheidungen	43
VI. Oberaufsicht über das Gemeindewesen	49
VII. Amtliche Massnahmen und Verfügungen	51
VIII. Rechnungswesen der Gemeinden	52
IX. Inspektionen der Gemeinden	52

## Polizeidirektion.

Gesetzgebung	53
Verwaltung:	
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei	53
Polizeikorps	54
Gefängniswesen:	
I. Gefängniskommission	55
II. Patronatskommission	55
III. Schutzaufsicht	55
IV. Zwangserziehungsanstalt Trachselwald	56
V. Die Zucht- und Korrektionshäuser	56
VI. Arbeitsanstalten	59

	Seite
Strafvollzug	60
Bedingte Entlassung	62
Strafnachlassgesuche	62
Bundesstrafrechtliche Fälle	62
Fremdenpolizei und Heimschaffungen	62
Bürgerrechtsaufnahmen	63
Zivilstandswesen	64
Auswanderungswesen	65
Hausierwesen	65
Stellenvermittlungswesen	66
Spiel- und Lotteriebewilligungen	66
Automobil- und Fahrradwesen	66
Auslieferungen	66
Vermischte Fälle	67

## Finanzdirektion.

A. Gesetzgebung	69
B. Verwaltung:	
I. Direktionsbureau	70
II. Kantonsbuchhalterei	71
III. Kantonabank	74
IV. Hypothekarkasse	74
A. Hypothekarkasse	75
B. Unter der Hypothekarkasse stehende Verwaltungen	79
V. Steuerverwaltung	82
VI. Salzhandlung	88
VII. Domänenverwaltung	89

## Sanitätsdirektion.

I. Organisatorische und gesetzgeberische Verhandlungen	91
II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden:	
Sanitätskollegium	91
III. Stand der Medizinalpersonen	91
Impfwesen	91
Drogisten und Drogenhandlungen	92
IV. Epidemische Krankheiten	92
V. Krankenanstalten:	
A. Bezirkskrankenanstalten	95
B. Kantonales Frauenspital	99
C. Irrenanstalten	100
D. Inselspital	100

## Direktion des Armenwesens.

I. Teil (für das Jahr 1912):	
I. Allgemeines	101
II. Etat der dauernd Unterstützten	102
III. Auswärtige Armenpflege	102
IV. Besondere Unterstützungen:	
1. Berufsstipendien	104
2. Verpflegung kranker Kantonsfremder	104
3. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande	105
4. Unterstützung bei Schäden durch Naturereignisse	105
5. Verwendung des Alkoholzehntels	105
6. Beiträge an Armen- und Krankenanstalten	105

	Seite	Seite
<b>II. Teil (für das Jahr 1911):</b>		
Naturalverpflegung . . . . .	105	
Armenanstalten :		
A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .	106	
B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .	109	
C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .	110	
Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1911 . . . . .	113	
Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1911 . . . . .	137	
<b>Obergericht.</b>		
I. Obergericht . . . . .	141	
A. Assisen . . . . .	146	
B. Staatsanwaltschaft . . . . .	147	
C. Gerichtspräsidenten und Untersuchungsrichter . . . . .	147	
D. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .	147	
E. Fürsprecher . . . . .	147	
F. Kompetenzstreitigkeiten . . . . .	148	
II. Appellationshof . . . . .	148	
1. Zivilrechtsstreitigkeiten . . . . .	151	
2. Justizgeschäfte . . . . .	152	
III. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . . . . .	152	
IV. Erste Strafkammer des Obergerichts und unter ihrer Aufsicht stehende Behörden . . . . .	152	
V. Assisenkammer . . . . .	156	
VI. Untere Gerichtsbehörden . . . . .	156	
VII. Gewerbegerichte . . . . .	157	
<b>Forstdirektion.</b>		
Forstwesen :		
I. Zentralverwaltung . . . . .	171	
II. Allgemeine Verwaltung :		
Unfall- und Krankenkasse der Staatsforstverwaltung . . . . .	172	
Vertrag mit der Unfallversicherungs-Gesellschaft „Helvetia“ in Zürich . . . . .	172	
Forstkurse . . . . .	172	
III. Bemerkungen zum Wirtschaftsjahr : Witterungsscheinungen . . . . .	172	
IV. Staatswaldungen :		
1. Arealverhältnisse . . . . .	179	
2. Holzernte . . . . .	182	
3. Neue Aufforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .	184	
4. Kulturbetrieb des Staates 1912 . . . . .	185	
5. Wegbauten . . . . .	186	
V. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1912 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen . . . . .	187	
Jagd, Fischerei und Bergbau :		
A. Jagd . . . . .	189	
B. Fischerei . . . . .	191	
C. Bergbau . . . . .	192	
<b>Justizdirektion.</b>		
I. Allgemeiner Teil :		
A. Motionen und Postulate . . . . .	195	
B. Gesetzgebungswesen . . . . .	196	
II. Besonderer Teil :		
Wahlen . . . . .	197	
Inspektorat . . . . .	197	
Vormundschaftswesen . . . . .	208	
Bürgerrechtsentlassungen . . . . .	211	
Handelsregister . . . . .	211	
Kompetenzkonflikte . . . . .	211	
Legate und Schenkungen . . . . .	212	
Verschiedenes . . . . .	212	
<b>Direktion des Innern.</b>		
I. Verwaltung . . . . .	215	
II. Handel und Gewerbe :		
A. Allgemeines . . . . .	215	
B. Lehrlingswesen . . . . .	221	
C. Gewerbliches und kaufmännisches Bildungswesen . . . . .	227	
D. Hauswirtschaftliches Bildungswesen . . . . .	232	
E. Vollzug des eidg. Fabrikgesetzes und der eidg. Haftpflichtgesetze . . . . .	233	
F. Vollzug des Gesetzes betr. den Schutz von Arbeiterinnen vom 23. Februar 1908 . . . . .	235	
G. Kontrollierung des Feingehalts von Gold- und Silberwaren und des Handels mit Gold- und Silberabfällen . . . . .	236	
H. Mass und Gewicht . . . . .	236	
J. Marktgesetze . . . . .	237	
K. Feuerlöschwesen und Feuerpolizei . . . . .	237	
L. Gewerbeleitungen, Hausbauten und Dachungen . . . . .	238	
M. Bergfährwesen und Fremdenverkehr . . . . .	238	
III. Versicherungswesen . . . . .	239	
IV. Verkehrswesen . . . . .	239	
V. Wirtschaftswesen . . . . .	239	
VI. Kleinhandel mit geistigen Getränken . . . . .	241	
VII. Lebensmittelpolizei . . . . .	243	
VIII. Verwendung des Alkoholzehntels :		
A. Allgemeines . . . . .	250	
B. Hebung der Volksernährung und Förderung der Abstinenz- und Mässigkeitsbestrebungen . . . . .	250	
IX. Statistisches Bureau . . . . .	251	
X. Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern . . . . .	253	
<b>Direktion der Bauten und Eisenbahnen.</b>		
I. Bauwesen.		
A. Allgemeine Verwaltung, Organisation, Personal . . . . .	255	
B. Gesetzgebung . . . . .	257	
C. Hochbau :		
1. Neu- und Umbauten des Staates . . . . .	257	
2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	261	
3. Schulhaus- und Anstaltsbauten . . . . .	262	
4. Bau- und andere Reglemente, Alignementspläne . . . . .	262	
5. Baupolizei . . . . .	262	
D. Strassen- und Brückenbau :		
1. Neubauten und Korrekturen . . . . .	263	
2. Unterhalt . . . . .	266	
E. Wasserbau . . . . .	268	
F. Wasserrechtswesen . . . . .	271	
Vorschussrechnung . . . . .	272	
II. Vermessungswesen.		
A. Gesetze und Verordnungen . . . . .	274	
B. Stand der eidgenössischen Kartenwerke im Kanton Bern . . . . .	275	
C. Vorarbeiten für die Grundbuchvermessungen : Triangulation . . . . .	275	
D. Parzellarvermessung . . . . .	275	
E. Nachführung . . . . .	276	
F. Grenzbereinigungen . . . . .	276	
G. Personelles . . . . .	276	
III. Eisenbahnen und Schiffahrt.		
A. Allgemeines . . . . .	277	
B. Fahrpläne . . . . .	277	
C. Eisenbahnen im Bau . . . . .	278	
D. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	279	
E. Projektionierte Eisenbahnen . . . . .	282	
F. Konzessionen . . . . .	284	
G. Schiffahrt . . . . .	285	
Stand der Aktienbeteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnenlinien auf Ende 1912 . . . . .	286	

Militärdirektion.	Seite	Rekurskommission.	Seite
I. Erlass von Verordnungen, Beschlüssen und Instruktionen . . . . .	287	I. Personelles . . . . .	309
II. Personelles . . . . .	287	II. Geschäfte . . . . .	309
III. Geschäftsverwaltung . . . . .	288	III. Sitzungen . . . . .	310
IV. Rekrutierung . . . . .	289	IV. Entscheide . . . . .	310
V. Wehrpflicht . . . . .	291		
VI. Kontrollstärke der bernischen Dienstpflchtigen . . . . .	291		
VII. Helfsdienstgattungen . . . . .	298		
VIII. Instruktion:			
1. Bewaffneter militärischer Vorunterricht . . . . .	299		
2. Rekrutenschulen . . . . .	299		
3. Wiederholungskurse . . . . .	299		
IX. Inspektionen . . . . .	300		
X. Schiesswesen . . . . .	300		
XI. Zeughausverwaltung:			
I. Personal . . . . .	301		
II. Kriegsmaterial . . . . .	301		
III. Inventar . . . . .	302		
IV. Verschiedenes . . . . .	302		
XII. Kriegskommissariat:			
A. Personal . . . . .	302		
B. Geschäftskontrolle . . . . .	302		
C. Werkstätten und Magazine im Zeughaus Bern . . . . .	303		
D. Bekleidung und Ausrüstung:			
1. Bekleidung und Ausrüstung in Händen der Mannschaft . . . . .	303		
2. Bekleidungs- und Ausrüstungsreserve . . . . .	303		
3. Neue Kleider etc., Rekrutenausrüstung und Ersatzkleider . . . . .	304		
4. Verschiedene Werkstättearbeiten . . . . .	305		
5. Verschiedenes . . . . .	305		
E. Rechnungswesen:			
1. Militärsteuer . . . . .	305		
2. Pensionen . . . . .	306		
3. Militärbussen . . . . .	306		
4. Betriebsrechnung des Konfektionsgeschäftes . . . . .	307		
5. Verschiedenes . . . . .	307		
F. Kasernenverwaltung . . . . .	307		
G. Fuhrwesen und Einquartierungen . . . . .	308		
		Übersicht der Geschäfte . . . . .	311
		Bemerkungen . . . . .	312
		Direktion der Landwirtschaft.	
		I. Personelles . . . . .	315
		II. Gesetzgebung . . . . .	315
		III. Witterungs- und Ernteverhältnisse . . . . .	315
		IV. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	316
		V. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	321
		VI. Fachschulen . . . . .	326
		VII. Tierzucht . . . . .	327
		VIII. Viehseuchenpolizei:	
		1. Schlachtviehimport . . . . .	324
		2. Nutzviehimport . . . . .	336
		3. Rauschbrand . . . . .	336
		4. Milzbrand . . . . .	338
		5. Maul- und Klauenseuche . . . . .	338
		6. Rotz . . . . .	342
		7. Wut . . . . .	342
		8. Schweinerotlauf und Schweinenseuche . . . . .	342
		9. und 10. Schafräude und Schafpocken . . . . .	344
		11. Faulbrut der Bienen . . . . .	344
		12. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinärpolizeiliche Anordnungen . . . . .	344
		13. Viehentschädigungskasse . . . . .	345
		14. Pferdescheinkasse . . . . .	345
		15. Zusammenstellung der im Jahre 1912 an die Amtsschaffnereien abgegebenen Gesundheitsscheine . . . . .	346
		IX. Viehversicherung . . . . .	347
		X. Fleischschau . . . . .	348

*Anhang:* Die Viehversicherungskassen des Kantons Bern.  
Tätigkeitsbericht über das Jahr 1912.